



© Copyright 2012 ATEN® International Co., Ltd.  
 ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

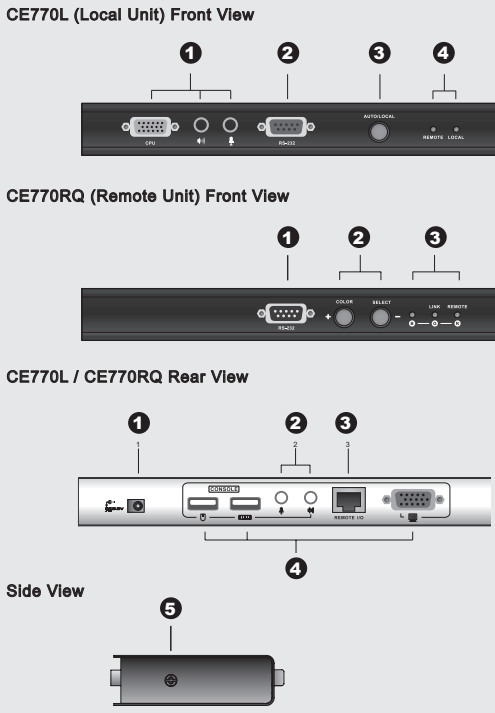
This product is RoHS compliant.

Part No. PAPE-1223-531G      Printing Date: 07/2012

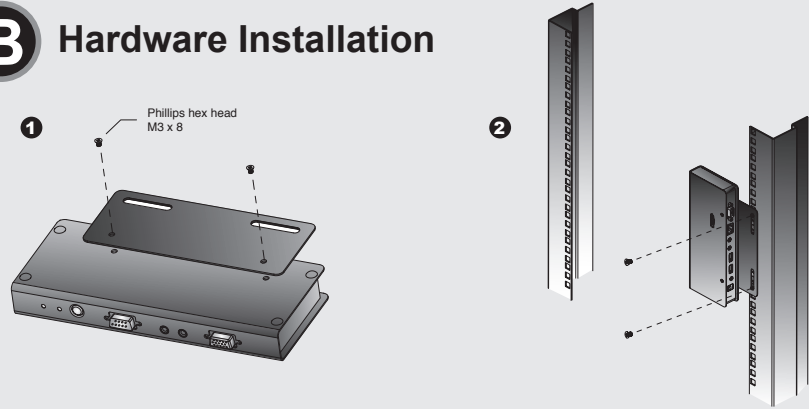
## Package Contents

- |  |                     |
|--|---------------------|
| 1 CE770L USB KVM Extender (Local Unit)   | 1 Mounting Kit      |
| 1 CE770RQ USB KVM Extender (Remote Unit) | 1 User Instructions |
| 1 USB KVM Cable (1.8 m)                  |                     |
| 2 Power Adapters                         |                     |

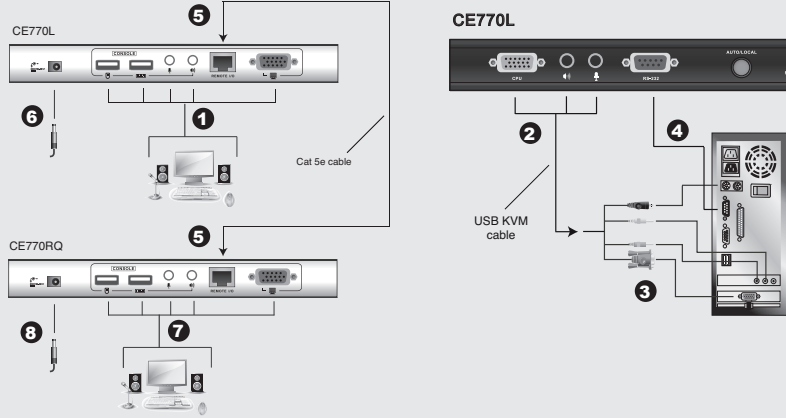
## A Hardware Review



## B Hardware Installation



## C Setting Up



## Important Notice

Considering environmental protection, ATEN may not provide a fully printed user manual for this product. If the information contained in the Quick Start Guide is not enough for you to configure and operate your product, please visit our website [www.aten.com](http://www.aten.com), and download the full user manual.

**Online Registration**  
<http://eservice.aten.com>

## Technical Phone Support

**International:**  
886-2-86926959

**North America:**  
1-888-999-ATEN Ext: 4988

**United Kingdom:**  
44-8-4481-58923

The following contains information that relates to China:

有毒有害物質或元素					
部件名稱	鉛	汞	六價鉻	多項聯苯	多邊二氯聯
電源零件	○	○	○	○	○
軟構成零件	○	○	○	○	○

○ 表示該有毒有害物質在該部件所有均質材料中的含量均在SJ/T 11363-2006規定的限量要求之下。  
 ● 表示符合設置的指令要求，但該有毒有害物質至少在該部件的某一均質材料中的含量超出SJ/T 11363-2006的限量要求。  
 × 表示該有毒有害物質至少在該部件的某一均質材料中的含量超出SJ/T 11363-2006的限量要求。

All information, documentation, and specifications contained in this media are subject to change without prior notification by the manufacturer. Please visit our website to find the most up to date version.

## CE770 USB KVM Extender Quick Start Guide

[www.aten.com](http://www.aten.com)

## Requirements

### Consoles

- A VGA, SVGA, SXGA, UXGA, WUXGA, or multisync monitor capable of the highest resolution that you will be using on any computer in the installation
- Note: If you connect a DDC type monitor to the Local Unit, the monitor that connects to the Remote Unit must be able to support the highest video resolution that the DDC monitor can provide.
- A USB keyboard
- Note: You can use different brands and models of USB keyboard on the Local and Remote Units, but support for multi-function keyboards is limited to the standard 104 keys.
- A USB mouse
- Note: You can use different brands and models of mouse on the Local and Remote Units, but only the left and right mouse buttons and scroll wheel features are supported. Other mouse features are not supported.

### Computers

- The following equipment must be installed on each computer that is to be connected to the system:
- A VGA, SVGA, SXGA, UXGA, WUXGA, or multisync card.
  - USB host controller and Type A USB port.

### Cables

- For optimal signal integrity, and to simplify the layout, we strongly recommend that you use the high quality custom USB KVM Cable that is provided with this package.
- Cat 5e cable is the minimum required to connect the Local and Remote CE770 Units. Cable of a lower standard will result in degrading of the video signal. For best performance, we strongly recommend Cat 5e cable.

## Hardware Review

### CE770L (Local Unit) Front View

- KVM Port Section
- RS-232 Serial Port
- Operating Mode Pushbutton
- LEDs

### CE770RQ (Remote Unit) Front View

- RS-232 Serial Port
- Deskew and Picture Compensation Pushbuttons
- LEDs RGB

### CE770L / CE770RQ Rear View/ Side View

- Power Jack
- Audio Ports
- Remote I/O
- Console Ports
- Grounding Terminal(Side View)

## Hardware Installation

### Rack Mounting

- For convenience and flexibility, the CE770L and CE770RQ can be mounted on system racks. To rack mount a unit do the following:
- Using the screws provided in the Rack Mount Kit, screw the mounting bracket into the top or bottom of the unit as show in the diagram.

- Screw the bracket into any convenient location on the rack.  
 Note: These screws are not provided. We recommend that you use M5 x 12 Phillips Type I cross, recessed type screws.

## Setting Up

Setting up the CE770 USB KVM Extender system is simply a matter of plugging in the cables. Make sure that all the equipment to be connected up is powered Off. Refer to the installation diagram and do the following:

- Plug the cables from the local console devices (mouse, keyboard, monitor, microphone, speakers) into their ports on the Console section on the rear of the Local Unit (CE770L). Each port is marked with an appropriate icon to indicate itself.
  - Plug the appropriate connectors on the USB KVM cable supplied with this unit into their ports on the CPU section on the front of the Local Unit (CE770L).
  - Plug the connectors on the other end of the USB KVM cable into the appropriate ports on the local computer. Each connector is marked with an appropriate icon to indicate which it is. Note: If you are combining the CE770 with a KVM switch, the other end of the USB KVM cable plugs into the appropriate ports on the KVM switch.
  - For control of serial devices, connect the RS-232 serial port on the local unit to a serial port on the local computer.
  - Plug either end of the Cat 5e cable into the CE770's Remote I/O port. Plug the other end of the Cat 5e cable into the I/O port of the Remote Unit (CE770RQ).
  - Plug one of the power adapters (supplied with this package) into an AC source; plug the adapter's power cable into the CE770's Power Jack.
  - Plug the cables from the remote console devices (mouse, keyboard, monitor, speakers, microphone), into their ports on the Console side of the CE770RQ.
  - Plug the second power adapter (supplied with this package) into an AC source; plug the adapter's power cable into the CE770RQ's Power Jack.
- Note: Hot-plugging the Cat 5e cable will automatically trigger the deskew function.

## Operation

### Operating Modes

The CE770 USB KVM Extender has three operating modes: Local, Auto, and Remote, as described in the table below:

Mode	Description
Local	Only the local console has KVM access. The remote console's keyboard and mouse input is disabled.
Auto	Both the local and remote consoles can have KVM access, but not at the same time. The console without access has to wait until the console with access stops inputting data before it can gain access.
Remote	The remote console has KVM access. Remote mode can only occur when the pushbutton on the CE770L is set to Auto and the local console is idle.

Note: The default operating mode is Auto.

### Hotkey Setting Mode

#### Invoking HSM

- To invoke HSM, do the following:
- Hold down [Ctrl].
  - Press and release [F12].
  - Release [Ctrl].

#### Hotkey Summary Table

Key	Function
[H]	Toggles between the default ([Ctrl] [F12]) and alternate (Num Lock [+]) Hotkey invocation keys.
[F1]	Sets the PC compatible keyboard operating platform for the port that currently has the KVM focus.
[F2]	Sets the Mac compatible keyboard operating platform for the port that currently has the KVM focus.
[F3]	Sets the Sun keyboard operating platform for the port that currently has the KVM focus.
[F4]	Print out the KVM's current Settings and quit the Setting mode.

## Système d'extension KVM USB CE770 – Guide de mise en route rapide

[www.aten.com](http://www.aten.com)

## Configuration minimale

### Consoles

- Moniteur VGA, SVGA SXGA, UXGA, WUXGA ou Multisync prenant en charge la plus haute résolution utilisée sur les ordinateurs faisant partie de l'installation
- Remarque : Si vous connectez un moniteur de type DDC à l'unité locale, le moniteur qui se connecte à l'unité distante doit pouvoir prendre en charge la résolution vidéo la plus élevée fournie par le moniteur DDC.
- Un clavier USB
- Remarque : Vous pouvez utiliser différentes marques et différents modèles de clavier USB sur les dispositifs locaux et distants, mais la prise en charge des claviers multifonctions est limitée aux 104 touches standard.
- Une souris USB
- Remarque : Vous pouvez utiliser différentes marques et différents modèles de souris sur les unités locales et distantes, mais seules les fonctions de boutons gauche et droit ainsi que de molette de défilement sont prises en charge. Les autres fonctions de souris ne sont pas prises en charge.

### Ordinateurs

- Les composants suivants doivent être installés sur chaque ordinateur à connecter au système :
- Une carte VGA, SVGA, SXGA, UXGA, WUXGA ou Multisync
  - Un contrôleur d'hôte USB et un port USB de type A

### Câbles

- Pour assurer une réception optimale du signal et simplifier l'installation, il est fortement recommandé d'utiliser le câble KVM USB spécifique de haute qualité fourni avec le système d'extension.
- La connexion entre la console locale et la console distante du système CE770 nécessite au minimum un câble de catégorie 5e. Un câble de catégorie inférieure risque de dégrader le signal vidéo. Pour des résultats optimaux, nous vous recommandons vivement d'utiliser un câble de catégorie 5e.

## Description de l'appareil

### Console locale CE770L (unité locale) – Vue avant

- Section des ports KVM
- Port série RS-232
- Bouton de sélection du mode de fonctionnement
- Voyants

### Console distante CE770R (unité distante) –Vue avant

- Port série RS-232
- Boutons de compensation de signal et de compensation d'image
- Voyants RVB

### Vue arrière / latérale CE770L / CE770RQ

- Prise d'alimentation
- Ports audio
- E/S distantes
- Ports de console
- Borne de terre (vue latérale)

## Installation du matériel

### Montage sur bâti

- Pour plus de confort, les consoles CE770L et CE770RQ peuvent être montées sur bâti. Pour monter une console sur bâti, procédez comme suit :
- Vissez le support de montage sur bâti sur la partie supérieure ou inférieure de l'appareil comme indiqué sur le schéma ci-dessous à l'aide des vis fournies.

- Vissez le support au bâti dans la position désirée.  
 Remarque : Les vis nécessaires ne sont pas fournies. Il est conseillé d'utiliser des vis cruciformes à tête à empreinte M5 x 12 de type I.

## Installation

L'installation du système d'extension KVM USB CE770 se résume à connecter les câbles. Assurez-vous que tous les appareils à connecter sont bien éteints. Reportez-vous au schéma d'installation de la page suivante et procédez comme suit :

- Branchez les câbles des périphériques de console locaux (souris, clavier, moniteur, microphone et haut-parleurs) sur les ports correspondants de la section de console située à l'arrière de l'unité locale (CE770L). Chaque port est identifié par une icône représentative.
- Insérez les connecteurs appropriés du câble KVM USB fourni avec l'appareil dans les ports correspondants de la section UC située à l'avant de l'unité locale (CE770L).
- Insérez les connecteurs de l'autre extrémité du câble KVM USB dans les ports correspondants de l'ordinateur local. Chaque connecteur comporte une icône permettant de les distinguer.
- Remarque : Si vous combinez le système CE770 avec un commutateur KVM, insérez les connecteurs de l'autre extrémité du câble KVM USB dans les ports correspondants du commutateur KVM.
- Pour contrôler des périphériques série, reliez le port série RS-232 de l'unité locale à un port série de l'ordinateur local.
- Branchez une extrémité du câble de catégorie 5e sur le port Remote I/O de l'unité locale CE770L. Branchez l'autre extrémité du câble sur le port I/O de l'unité distante (CE770RQ).
- Branchez l'un des adaptateurs secteur fournis sur une prise de courant et sur la prise d'alimentation de l'unité locale CE770L.
- Branchez les câbles des périphériques de console distants (souris, clavier, moniteur, haut-parleurs et microphone) sur les ports correspondants de la section de console de l'unité distante CE770RQ.
- Branchez le deuxième adaptateur secteur fourni sur une prise de courant et sur la prise d'alimentation de l'unité distante CE770RQ.
- Remarque : La connexion à chaud du câble de cat. 5e déclenche automatiquement la fonction de compensation de signal.

## Utilisation

### Modes de fonctionnement

Le système d'extension KVM USB CE770 a trois modes de fonctionnement : Local, Auto et Remote, décrits dans le tableau ci-dessous :

Mode	Description
Local	Seule la console locale a le contrôle KVM. L'entrée du clavier et de la souris de la console distante est désactivée.
Auto	Les deux consoles (locale et distante) peuvent prendre le contrôle KVM, mais pas en même temps. Avant d'avoir accès, la console n'ayant pas le contrôle doit patienter jusqu'à ce que celle ayant le contrôle cesse d'entrer des données.
Remote	Seule la console distante peut prendre le contrôle KVM. Ce mode n'est disponible que si le bouton de la console locale CE770L est en position Auto et qu'elle est inactive.

Remarque : le mode de fonctionnement par défaut est Auto.

### Mode de raccourcis clavier

#### Activation du mode de raccourcis clavier

- Pour activer le mode de raccourcis clavier, procédez comme suit :
- Appuyez sur la touche [Ctrl] et maintenez-la enfoncée.
  - Appuyez sur la touche [F12] et relâchez-la.
  - Relâchez la touche [Ctrl].

#### Résumé des raccourcis clavier

Touche	Fonction
[H]	Alterne entre les touches de raccourci par défaut ([Ctrl] [F12]) et les autres touches de raccourci (Num Lock [+]).
[F1]	Permet d'utiliser le clavier compatible PC pour contrôler le port actuellement sélectionné par le KVM.
[F2]	Active l'émulation de clavier Mac.
[F3]	Active l'émulation de clavier SUN.
[F4]	Imprime les paramètres actuels du KVM et ferme la mode de paramétrage.

## CE770 USB-KVM-Verlängerung Kurzanleitung

[www.aten.com](http://www.aten.com)

## Voraussetzungen

### Konsolen

- Ein VGA-, SVGA-, SXGA-, UXGA-, WUXGA- oder Multisync-Monitor, der in der Lage ist, die höchste Auflösung darzustellen, die Sie auf einem der zu installierenden Computer verwenden möchten.
- Hinweis: Wenn Sie einen DDC-Monitor an das lokale Gerät anschließen, müssen alle anderen Monitore ebenfalls die höchste Auflösung unterstützen, die der DDC-Monitor unterstützt.
- Eine USB-Tastatur
- Hinweis: Sie können an das lokale und das Gerät der Gegenstelle USB-Tastaturen verschiedener Hersteller oder Baureihen anschließen, allerdings ist die Unterstützung von Multifunktionsastaturen auf 104 Tasten beschränkt.
- Eine USB-Maus
- Hinweis: Sie können an das lokale und das Gerät der Gegenstelle Mäuse verschiedener Hersteller oder Baureihen anschließen, allerdings ist nur die Unterstützung der linken und rechten Maustaste sowie der Rolltaste gewährleistet. Andere Mausfunktionen werden nicht unterstützt.

### Computer

- Auf den Computern, die mit dem System verbunden werden sollen, muss mindestens Folgendes installiert sein:
- Eine VGA-, SVGA-, SXGA-, UXGA-, WUXGA- oder Multisync-Grafikkarte
  - USB-Host-Kontrollier und USB-Anschluss Typ A

### Kabel

- Daher und zur Vereinfachung des Aufbaus empfehlen wir, dass Sie das mitgelieferte, hochwertige individuelle USB-KVM-Kabelsets des Herstellers verwenden.
- Zur Verbindung der lokalen und entfernten CE770-Geräte wird mindestens ein Kat.-5e-Kabel benötigt. Kabel geringerer Standards führen zu schlechterer Bildqualität. Um optimale Ergebnisse zu erzielen, empfehlen wir die Verwendung von Kat-5e-Kabeln.

## Hardwareübersicht

### CE770L (lokales Gerät) Vorderseite

- KVM-Portabschnitt
- Serieller RS-232-Port
- Betriebsmodus-Auswahltaste
- LED-Anzeigen

### CE770RQ (entferntes Gerät) Vorderseite

- Serieller RS-232-Port
- Bildkompensations-Drucktasten
- RGB-LEDs

### CE770L / CE770RQ Rückseitige und seitliche Ansicht

- Stromeingangsbuchse
- Audioports
- E/A zur Gegenstelle
- Konsol-ports
- Erdungsanschluss (seitliche Ansicht)

## Hardware installieren

### Rack-Montage

- Um mehr Flexibilität und Komfort zu bieten, kann der CE770L bzw. CE770RQ im Rack eingebaut werden. Um ein Gerät im Rack einzubauen, gehen Sie folgendermaßen vor:
- Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben, um den Montagerahmen auf die Ober- bzw. Unterseite des Gerätes zu schrauben (siehe die folgende Abbildung).

- Verschrauben Sie die Halterung mit einem freien und geeignet gelegenen Einschub am Rack.  
 Hinweis: Die Schrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten. Wir empfehlen die Verwendung von Kreuzschlitzschrauben des Typs M5 x 12 mit versenktem Kopf.

## Einrichtung

Die Installation der KVM-USB-Verlängerung CE770 ist mit ein paar wenigen Kabelanschlüssen erledigt. Schalten Sie alle anzuschließenden Geräte aus. Für die Durchführung der folgenden Schritte, siehe die Abbildung auf der nächsten Seite, und gehen Sie folgendermaßen vor:

- Verbinden Sie die Kabel der lokalen Konsolgeräte (Maus, Tastatur, Monitor, Mikrofon, Lautsprecher) mit den entsprechenden Buchsen im Konsolabschnitt auf der Rückseite des lokalen Gerätes (CE770L). Jeder Port ist durch ein entsprechendes Symbol gekennzeichnet.
- Verbinden Sie die geeigneten Stecker des mitgelieferten USB-KVM-Kabels mit den Buchsen im CPU-Abschnitt auf der Vorderseite des lokalen Gerätes (CE770L).
- Verbinden Sie die Stecker am anderen Ende des USB-KVM-Kabels mit den betreffenden Ports des lokalen Computers. Jeder Stecker ist durch ein entsprechendes Symbol gekennzeichnet.
- Hinweis: Wenn Sie den CE770 mit einem KVM-Switch kombinieren möchten, schließen Sie das andere Ende des USB-KVM-Kabels an die entsprechenden Ports des KVM-Switches an.
- Zur Steuerung serieller Geräte verbinden Sie den seriellen RS-232-Anschluss des lokalen Gerätes mit einem seriellen Port am lokalen Computer.
- Verbinden Sie je ein Ende des Kat. 5e-Kabels mit dem Anschluss Remote I/O des CE770L. Verbinden Sie das andere Ende des Kat. 5e-Kabels mit dem Anschluss I/O des Gerätes der Gegenstelle (CE770RQ).
- Verbinden Sie das eine Ende des mitgelieferten Netzteils mit einer Steckdose und das Netzkeble mit der Stromeingangsbuchse des CE770L.
- Verbinden Sie die Kabel der Konsolgeräte der Gegenstelle (Maus, Tastatur, Monitor, Lautsprecher, Mikrofon) mit den entsprechenden Buchsen im Konsolabschnitt des CE770RQ.
- Verbinden Sie das zweite mitgelieferte Netzteil mit einer Steckdose und sein Netzkeble mit der Stromeingangsbuchse des CE770RQ.
- Hinweis: Wenn Sie das Kat. 5e-Kabel in eingeschaltetem Zustand anschließen, wird automatisch eine Bildkompensation ausgeführt.

## Funktion

### Betriebsmodi

Die USB-KVM-Verlängerung CE770 unterstützt drei Betriebsarten: Lokal, Automatisch und Gegenstelle, siehe folgende Tabelle:

Betriebsart	Beschreibung
Lokal	Nur die lokale Konsole hat KVM-Zugriff. Die Tastatur und die Maus der Konsole der Gegenstelle sind deaktiviert.
Automatisch	Sowohl die lokale als auch die Konsole der Gegenstelle können die KVM-Steuerung übernehmen (allerdings nicht gleichzeitig). Bevor sie Zugriff erhält, muss die Konsole ohne Zugriff warten, bis die Konsole mit aktuellem Zugriff die Dateneingabe stoppt.
Gegenstelle	Nur die entfernte Konsole hat KVM-Zugriff. Die KVM-Steuerung von der Konsole der Gegenstelle ist nur möglich, wenn der entsprechende Drucktaster am CE770L auf Auto gestellt wurde und die lokale Konsole nicht benutzt wird.

Hinweis: Standardmäßig ist die Betriebsart auf Auto voreingestellt.

### Hotkey-Einrichtung

#### Hotkey-Modus (HSM) aktivieren

Gehen Sie zur Aktivierung des HSM folgendermaßen vor:

- Halten Sie die Taste [Ctrl] gedrückt.
- Drücken Sie die Taste [F12], und lassen Sie sie los.
- Lassen Sie die Taste [Ctrl] los.

#### Hotkey-Übersichtstabelle

Taste	Funktion
[H]	Schaltet zwischen den vordefinierten ([Strg] [F12]) und den alternativen Aktivierungstasten (Num [+]) für den Hotkey-Modus um.
[F1]	Schaltet die PC-kompatible Tastaturumgebung auf den Port um, auf dem gegenwärtig die KVM-Steuerung liegt.
[F2]	Aktiviert die Macintosh-Tastatur-Emulation.
[F3]	Aktiviert die Sun-Tastatur-Emulation.
[F4]	Drückt die aktuellen KVM-Einstellungen aus und beendet den Einrichtungsmodus.

## Sistema de extensión KVM USB CE770 Guía rápida

[www.aten.com](http://www.aten.com)

## Requisitos

### Consolas

- Un monitor VGA, SVGA, SXGA, UXGA, WUXGA o MultiSync capaz de representar la resolución más elevada que vaya a usar con cualquiera de los ordenadores a instalar.
- Nota: Si conecta un monitor que admite la señal DDC a la consola local, el monitor de la unidad remota debe admitir la resolución máxima posible para el monitor DDC.
- Un teclado USB
- Nota: Puede conectar teclados USB de marca o modelos diferentes a las unidades local y remota. No obstante, los teclados multifunción quedarán limitados a las 104 teclas estándar.
- Un ratón USB
- Nota: Puede conectar ratones de marca o modelos diferentes a las unidades local y remota. No obstante, sólo funcionarán los botones izquierdo y derecho así como el rodillo de desplazamiento. Las demás funciones del ratón quedarán deshabilitadas.

### Ordenadores

- En cada ordenador que vaya a conectar al sistema se tienen que instalar los siguientes componentes:
- Una tarjeta gráfica VGA, SVGA, SXGA, UXGA, WUXGA o multisync.
  - Una controladora USB y un puerto USB de tipo A

### Cables

- Para garantizar una recepción óptima de la señal y simplificar el sistema, recomendamos vivamente que use el cable KVM USB personalizado de alta calidad incluido con el dispositivo.
- Se requiere como mínimo un cable de Cat. 5e para conectar la unidad local y la remota CE770. Un cable de calidad inferior tiende a deteriorar la señal gráfica. Para mejores resultados, le recomendamos vivamente que emplee un cable de Cat. 5e.

## Presentación del hardware

### Unidad local CE770L – Vista frontal

- Sección de puertos KVM
- Puerto serie RS-232
- Botón de modo operativo
- Indicadores LED

### Unidad remota CE770RQ – Vista frontal

- Puerto serie RS-232
- Botones de compensación de imagen
- Indicadores LED RVA

### CE770L / CE770RQ - Vistas posterior y lateral

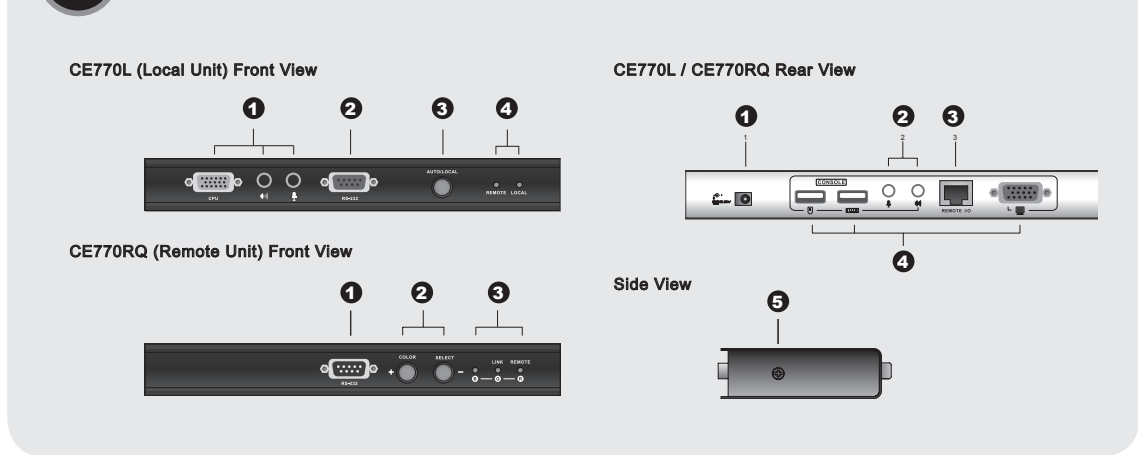
- Entrada de alimentación
- Puertos de audio
- Puertos E/S para equipo remoto
- Puertos



## Package Contents

- |  |                     |
|--|---------------------|
| 1 CE770L USB KVM Extender (Local Unit)   | 1 Mounting Kit      |
| 1 CE770RQ USB KVM Extender (Remote Unit) | 1 User Instructions |
| 1 USB KVM Cable (1.8 m)                  |                     |
| 2 Power Adapters                         |                     |

## A Hardware Review



### Estensore KVM CE770 USB KVM - Guida rapida

## Requisiti

### Console

• Un monitor VGA, SVGA, SXGA, UXGA, WUXGA o Multisync, con la più alta risoluzione fra quelle utilizzate dai computer collegati

Nota: Se si collega un monitor DDC all'unità locale, il monitor collegato all'unità remota deve essere in grado di supportare la risoluzione video più alta che il monitor DDC possa fornire

• Una tastiera USB

Nota: È possibile utilizzare tastiere USB di marche e modelli diversi sulle unità locali e remote. Il supporto alle tastiere multifunzione tuttavia è limitato ai 104 tasti standard

• Un mouse USB

Nota: È possibile utilizzare mouse USB di marche e modelli diversi sulle unità locali e remote, tuttavia il supporto è limitato ai tasti sinistro, destro e alla rotellina di scorrimento. Altre funzioni del mouse non sono supportate

### Computer

Su ogni computer da collegare al sistema deve essere installato il seguente equipaggiamento:

- Una scheda video VGA, SVGA, SXGA, UXGA, WUXGA o Multisync
- Host Controller USB e porta USB Type A

### Cavi

- Al fine di migliorare l'integrità del segnale e di semplificare il layout, si consiglia di utilizzare il cavo personalizzato di alta qualità USB KVM in dotazione a questa confezione.
- Il cavo Cat 5e rappresenta il requisito minimo per collegare le unità CE770 locale e remota. Cavi di standard inferiore causeranno segnali video degradati. Per ottenere le migliori prestazioni si consiglia un cavo Cat 5e.

### CE770 USB KVMエクステンダー クイックスタートガイド

## 必要ハードウェア環境

### コンソール

• 表示する解像度に適したVGA、SVGA、SXGA、マルチシンクディスプレイ
**注意**：ローカルユニットにDDC対応ディスプレイを接続する場合は、リモートユニットに接続するディスプレイがローカルユニットのディスプレイ解像度に対応していることを確認してください。

• USBキーボード

**注意**：ローカル/リモートユニットで使用するキーボードが違っていても差し支えありません。ただしドライバを必要とするような多機能キーボードは、ドライバで拡張されている部分の機能は使用できません。

• USBマウス

**注意**：ローカル/リモートユニットで使用するマウスが違っていても差し支えありません。ただしドライバを必要とするような多機能マウスは、ドライバで拡張されている部分の機能は使用できません。

### コンピューター

ディスプレイ接続するコンピューターが下記の条件を満たしていることが必要です。

- VGA、SVGA、SXGA、UXGA、WUXGA、マルチシンクビデオ表示が可能なビデオカード
- USBホストコントローラーおよびUSBタイプAポート

### ケーブル

- 信号品質を保つために、製品に同梱されているUSB KVMケーブルをお使いください。
- ユニット間を接続するために、LANケーブルが必要です。信号品質を保つため、**Cat5e**以上のケーブルを使用してください。

### CE770 USB KVM 연장기 빠른 시작 가이드

## 하드웨어 요구 사항

### 콘솔

• 설비 내에 있는 어떤 컴퓨터에서도 사용 가능한 최고의 해상도를 지원하는 VGA, SVGA, SXGA, UXGA, WUXGA, 멀티싱크 모니터
**주의**: 만약 사용자가 DDC 타입 모니터를 로컬 유닛에 연결한다면, 리모트 유닛에 연결한 모니터는 반드시 DDC 모니터가 제공될 수 있는 최고 비디오 해상도를 지원할 수 있어야만 합니다

• USB 키보드

**주의**: 사용자가 로컬과 리모트 유닛에서 다른 모델의 USB 키보드를 사용할 수 있습니다 그러나 멀리 기능 키보드는 표준 104키 키보드 기능밖에 사용할 수 없습니다

• USB 마우스

**주의**: 사용자가 로컬과 리모트 유닛에서 다른 모델의 USB 마우스를 사용할 수 있지만, 왼쪽과 오른쪽 마우스 버튼 및 스크롤 휠은 지원되지 다른 마우스 기능은 지원되지 않습니다

### 컴퓨터

다음 장비들은 시스템에 연결되는 각 컴퓨터에 반드시 설치되어야만 합니다

- VGA、SVGA SXGA、UXGA、WUXGA, 멀티싱크 카드
- USB 호스트 컨트롤러와 A 타입 USB 포트

## 케이블

- 최적의 신호 상태와 배선을 단순하게 하기 위해, 사용자는 이 패키지에서 제공하는 고품질 전용 USB KVM 케이블을 사용할 것을 권장합니다.
- Cat 5e 케이블은 로컬과 리모트 CE770 유닛을 연결하는 최소한의 요구사항입니다.

### CE770 USB KVM 信号延长器快速安装卡

## 系统需求

### 控制端

• 一组 VGA、SVGA、SXGA、UXGA、WUXGA 或MultiSync的显示器，该显示器可支持安装架构下任何电脑使用的最高分辨率
**注意**: 如果连接DDC显示器至近端设备，对远程设备连接的显示器必须能够支持DDC显示器的最高视频分辨率。

• 一组USB键盘

**注意**: 近端和远端设备，可使用不同品牌和型号的USB键盘，如要使用多功能键盘,仅支持一般标准的104键。

• 一组USB鼠标

**注意**: 近端和远端设备，可使用不同品牌和型号的鼠标，支持仅有左右按键和滚轴的鼠标。

## 电脑

以下配备必须安装于欲连接的各台电脑上:

- 一组VGA、SVGA、SXGA、UXGA、WUXGA或Multisync显示卡
- USB 控制器 及 Type A USB连接端口

## 线缆

- 为确保最佳的信号整合，并简化机体上的连接端口配置，我们极力推荐您使用本包装内所提供的高质量特制的USB KVM线缆。
- Cat 5e是连接至近端和远端的CE770设备所要求的最基本需求线缆。使用较低标准的线缆将会导致影像质量变差。为了达到最好的质量，我们推荐使用Cat5e线缆。

### CE770 USB KVM 訊號延長器快速安裝卡

## 系統需求

### 控制端

• 一組 VGA、SVGA、SXGA、UXGA、WUXGA 或MultiSync的顯示器，該顯示器可支援安裝架構下任何電腦使用的最高解晰度
**注意**: 如果連接DDC螢幕至近端裝置，對遠端裝置連接的螢幕必須能夠支援DDC螢幕的最高視訊解晰度。

• 一組USB鍵盤

**注意**: 近端和遠端裝置，可使用不同商牌和型號的USB鍵盤，如要使用多功能鍵盤,僅支援一般標準的104鍵。

• 一組USB滑鼠

**注意**: 近端和遠端裝置，可使用不同商牌和型號的滑鼠，僅支援有左右按鍵和滾軸的滑鼠

## 電腦

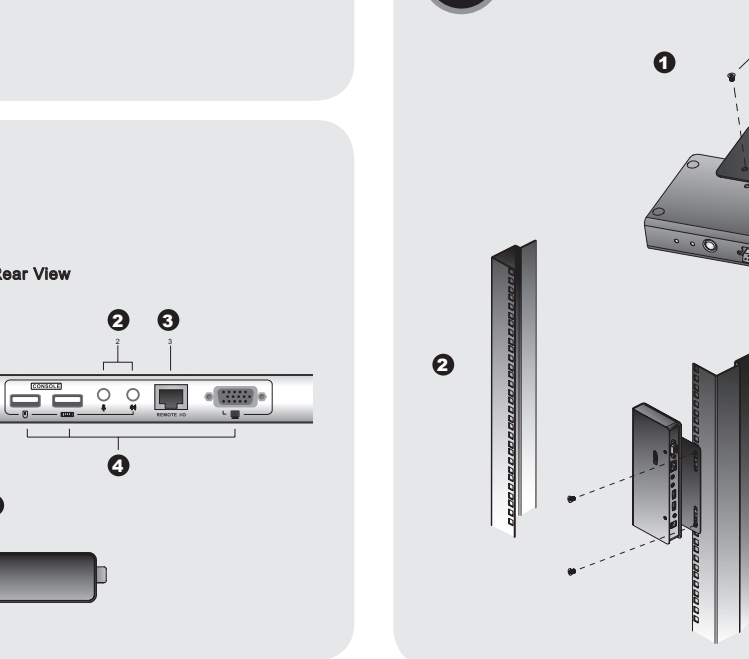
以下配備必須安裝於欲連接的各台電腦上:

- 一組VGA、SVGA、SXGA、UXGA、WUXGA或Multisync顯示卡
- USB 控制器 及 Type A USB連接埠

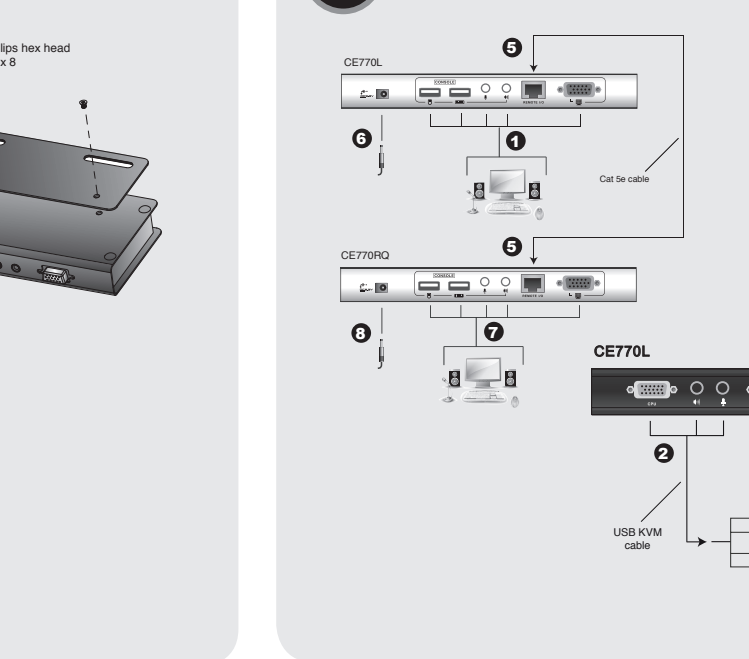
### 線材

- 為確保最佳的訊號整合，並簡化機體上的連接埠配置，我們極力推薦您使用本包裝內所提供的高品質特製的USB KVM線材。
- Cat5e是連接至近端和遠端的CE770裝置所要求的最基本需求線材。使用較低標準的線材將會導致影像品質變差。為了達到最好的品質，我們推薦使用Cat5e線材。

## B Hardware Installation



## C Setting Up



## Hardware A

### CE770L (unità locale) – veduta anteriore

- Sezione della porta KVM
- Porta seriale RS-232
- Pulsante della modalità operativa
- LED

### CE770RQ (unità remota) – veduta anteriore

- Porta seriale RS-232
- Pulsanti di compensazione del segnale e dell'immagine
- LED RGB

### CE770L/CE770RQ Veduta posteriore e laterale

- Presa d'alimentazione
- Porte audio
- I/O remoto
- Porte di collegamento alla console
- Presa di messa a terra (veduta laterale)

## Installazione hardware A

### Montaggio in rack

Per una maggiore comodità e flessibilità, i dispositivi CE770L e CE770RQ possono essere montati in rack. Per montare in rack il dispositivo, procedere come segue:

- Utilizzando le viti fornite con il kit di montaggio in rack, avvitare le staffe sul lato superiore o inferiore del dispositivo, come illustrato in figura.
- Avvitare i supporti per il montaggio sul rack.

Nota: Queste viti non vengono fornite. Si consiglia di utilizzare M5 x 12 viti a croce di tipo I.

### Impostazione C

Impostare il sistema d'espansione CE 770 USB KVM consiste semplicemente nel collegare i cavi. Accertarsi che tutti i dispositivi che si desidera collegare siano spenti. Fare riferimento all'illustrazione sulla pagina seguente e procedere così:

1. Inserire i cavi dei dispositivi della console locale (mouse, tastiera, monitor, microfono, altoparlanti) nelle rispettive porte sul pannello posteriore dell'unità locale (CE770L).

Ogni porta è contrassegnata da un'icona.

2. Inserire i connettori appropriati del cavo KVM USB fornito con questa unità nel lato della CPU dell'unità locale (CE770L).

3. Inserire i connettori sulla altra estremità del cavo KVM nelle relative porte del computer locale. Ogni connettore è contrassegnato da un'icona appropriata che lo identifica.

Nota: Se si sta abbinando il CE770 con uno switch KVM, inserire l'altra estremità del cavo USB KVM nella relativa porta dello switch.
4. Per controllare dispositivi seriali, connettere la porta seriale RS-232 dell'unità locale a una porta seriale del computer locale.

5. Inserire un'estremità del Cat 5 nella porta I/O remota del CE770L. Inserire l'altra estremità del cavo Cat 5 nella porta I/O dell'unità remota (CE770RQ).

6. Inserire uno degli alimentatori (in dotazione) in una presa di corrente CA, quindi inserire il cavo dell'alimentatore nella presa d'alimentazione del CE770L.

7. Inserire i cavi dei dispositivi della console remota (mouse, tastiera, monitor) nelle rispettive porte sul lato della console del CE770RQ.

8. Inserire il secondo alimentatore (in dotazione) in una presa di corrente CA, quindi inserire il cavo dell'alimentatore nella presa d'alimentazione del CE770RQ.

Nota: l'inserimento a caldo del cavo Cat 5e attiverà automaticamente la funzione di compensazione del segnale.

### ハードウェア概要 A

#### CE770L (ローカルユニット) フロントビュー

- KVMポートセクション
- RS-232シリアルポート
- 動作モード選択プッシュボタン
- LED

#### CE770RQ (リモートユニット) フロントビュー

- RS-232シリアルポート
- デスクキュー/画面調整プッシュボタン
- LED RGB

#### CE770L/CE770RQリアビュー/サイドビュー

- 電源ジャック
- オーディオポート
- リモートI/O
- コンソールポート
- グラウンドターミナル (サイドビュー)

## ハードウェアセットアップ B

### ラックマウント

取り扱いを便利にするため、CE770L/CE770RQはシステムラックへマウントすることが可能です。ラックマウントするには下記の手順に従ってください：

### CE770 USB KVM 信号延长器快速安装卡

표준에 비해 떨어지는 케이블을 사용하면 비디오 신호 출력이 떨어집니다. 최고의 성능을 위해서 Cat 5e 케이블을 사용할 것을 권장합니다.

## 하드웨어 리뷰 A

### CE770L (로컬 유닛) 전면

- KVM 포트 섹션
- RS-232 시리얼 포트
- 동작 모드 푸시버튼
- LED

### CE770RQ (리모트 유닛) 전면

- RS-232 시리얼 포트
- 데스크류(Deskew)와 화면 보상 푸시버튼
- LED RGB

### CE770L / CE770RQ 후면/측면

- 전원 잭
- 오디오 포트
- 리모트 I/O
- 콘솔 포트
- 접지 터미널(측면)

## 하드웨어 설치 B

### Rack 마운팅

편의성과 응동성을 위해, CE770L과 CE770RQ를 시스템 Rack에 마운트 할 수 있습니다. 유닛을 Rack에 마운트 하려면 다음을 수행하십시오.

- Rack 마운트 키트에 제공되는 나사를 이용하여, 마운트 브라켓을 위나 아래쪽에 아래 그림에 나온 것처럼 고정하십시오
- Rack위에 편리한 곳 아무곳도 브라켓을 나사를 이용하여 고정하십시오

## 硬件检视 A

### CE770L (近端设备)前视图

- 电脑连接端口
- RS-232序列连接端口
- 操作模式按键
- LED指示灯

### CE770RQ (远程设备) 前视图

- RS-232序列连接端口
- 校正信号偏移和影像补偿按键
- RGB LED指示灯
- LED指示灯

### CE770L / CE770RQ 后视图 / 侧视图

- 电源插孔
- 音频连接端口
- 远程 I/O
- 控制端连接端口
- 接地端口(侧视图)

## 硬件安装 B

### 机架安装

为提供使用上的便利与弹性,CE770L和CE770RQ可安装于机架上。安装机架步骤如下:

## 硬體檢視 A

### CE770L (近端裝置)前視圖

- 電腦連接埠區
- RS-232序列連接埠
- 操作模式按鍵
- LED指示燈

### CE770RQ (遠端裝置) 前視圖

- RS-232序列連接埠
- 校正訊號偏移和影像補償按鍵
- RGB LED指示燈
- RGB LED指示燈

### CE770L / CE770RQ 背視圖 / 側視圖

- 電源插孔
- 音訊連接埠
- 遠端 I/O
- 控制端連接埠
- 接地埠(側視圖)

## 硬體安裝 B

### 機架安裝

為提供使用上的便利與彈性,CE770L和CE770RQ可安裝於機架上。安裝機架步驟如下:

### Important Notice

Considering environmental protection, ATEN may not provide a fully printed user manual for this product. If the information contained in the Quick Start Guide is not enough for you to configure and operate your product, please visit our website www.aten.com, and download the full user manual.

### Online Registration

http://eservice.aten.com

### Technical Phone Support

**International:**  
886-2-86926959

**North America:**  
1-888-999-ATEN Ext.4988

**United Kingdom:**  
44-8-4481-58923

The following contains information that relates to China:

<div> <div><span>符合RoHS</span></div> <div><span>符合RoHS</span></div> <div><span>符合RoHS</span></div> <div><span>符合RoHS</span></div> </div>	<div> <div><span>符合RoHS</span></div> <div><span>符合RoHS</span></div> <div><span>符合RoHS</span></div> <div><span>符合RoHS</span></div> </div>	<div> <div><span>符合RoHS</span></div> <div><span>符合RoHS</span></div> <div><span>符合RoHS</span></div> <div><span>符合RoHS</span></div> </div>	<div> <div><span>符合RoHS</span></div> <div><span>符合RoHS</span></div> <div><span>符合RoHS</span></div> <div><span>符合RoHS</span></div> </div>	<div> <div><span>符合RoHS</span></div> <div><span>符合RoHS</span></div> <div><span>符合RoHS</span></div> <div><span>符合RoHS</span></div> </div>	<div> <div><span>符合RoHS</span></div> <div><span>符合RoHS</span></div> <div><span>符合RoHS</span></div> <div><span>符合RoHS</span></div> </div>
--	--	--	--	--	--

- 表示該有毒害物質在該部件中有均質材料中的含量均低於11963-2006規定的限量要求之下。  
● 表示符合歐盟RoHS指令，但該有毒害物質至少在該部件的某一均質材料中的含量超過RoHS 11963-2006的限量要求。  
\* 表示該有毒害物質至少在該部件中的某一均質材料中的含量超過RoHS 11963-2006的限量要求。

## Funzionamento

### Modalità di funzionamento

Il CE770 KVM Extender offer tre modalità di funzionamento: Auto, Locale e Remota, come descritto nella seguente tabella:

Modalità	Descrizione
Locale	Solo la console locale ha un accesso KVM l'input di mouse e tastiera della console remota è disabilitato.
Automatico	Sia la console remota sia quella locale possono avere l'accesso KVM, ma non contemporaneamente. La console priva d'accesso deve attendere che l'altra console termini l'inserimento dei dati prima di collegarsi.
Remoto	La console remota ha l'accesso KVM. Questa modalità si verifica solo quando il pulsante del CE770L è impostato su Auto e la console locale è inattiva.

Nota: La modalità operativa predefinita è Auto.

### Modalità Impostazione dei tasti di scelta rapida

#### Richiamare HSM

Para activar el modo de teclas de acceso directo:

- tenere premuto il tasto [Ctrl].
- Premere e rilasciare [F12].

#### Tabella di riepilogo dei tasti di scelta rapida

Tasto	Funzione
[H]	Passa alternativamente tra i tasti di scelta rapida predefiniti ([Ctrl] [F12] e alternativi [Bloc Num] [-]).
[F1]	Imposta la piattaforma operativa per la tastiera compatibile PC per la porta che correntemente dispone di KVM.
[F2]	Consente l'emulazione della tastiera Mac
[F3]	Consente l'emulazione della tastiera Sun
[F4]	Stampa le impostazioni KVM attuali e chiude la modalità di impostazione.

### www.aten.com サポートお問合せ窓口：03-5323-7178

## 製品の操作

### 動作モード

CE770 USB KVMエクステンダーにはローカル/オート/リモートという3つの動作モードがあります。各モードの内容は下表をご覧ください：

モード	内容
ローカル	ローカルコンソールからのみ操作が可能です。リモートコンソールのキーボード・マウスの入力操作は無効になっています。
オート	ローカル/リモートコンソール共に入力操作が可能なモードです。ただし、両方のコンソールから全く同時に入力操作が行われることはなく、先に入力をを行った側の操作権限を持ち、入力をやめると操作権限をリリースし、待ち受け状態になります。
リモート	オートモード下でリモートコンソールから入力を行っている間の状態のことです。リモートコンソールからのみ操作が可能です。ローカルコンソールのキーボード・マウスの入力操作は無効になっています。

注意：デフォルトの動作モードはオートになっています。

### ホットキーセッティングモード (HSM) HSMを起動する

ホットキーセッティングモード (HSM)

- [Ctrl]キーを押しながら
- [F12]マイナスキーを押して、離す
- [Ctrl]キーを離す

#### ホットキー一覧表

キー	機能
[H]	ホットキーセッティングモードの起動キーの組み合わせ([Ctrl]と[F12]、デフォルトと[Num Lock]と-)、代替切り替えます。
[F1]	装置をPC互換キーボードに設定します。
[F2]	Macキーボードエミュレーションを有効にします。
[F3]	Sunキーボードエミュレーションを有効にします。
[F4]	KVMの現在の設定をプリントアウトし、設定モードを終了します。

### www.aten.com Phone: 02-467-6789

## 동작

### 동작 모드

CE770 USB KVM 연장기는 아래 표에 나타난 것처럼 로컬, 자동 그리고 리모트 3가지 동작 모드를 사용합니다.

Mode	설명
로컬	단지 로컬 장치만이 KVM 액세스 권한을 갖습니다. 리모트 콘솔의 키보드와 마우스 입력은 사용할 수 없습니다.
자동	로컬과 리모트 콘솔 둘다 KVM 액세스 권한을 갖습니다. 그렇지만 동시에 가질 수는 없습니다. 액세스 권한이 없는 콘솔은 액세스 권한을 가진 콘솔이 데이터 입력을 멈출 때까지 기다린 후에 액세스 권한을 가질 수 있습니다.
리모트	리모트 콘솔이 KVM 액세스 권한을 갖습니다. 리모트 모드에 CE770에 있는 푸시버튼이 자동으로